

**УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ
МІЖ ІНСТИТУТОМ МОВОЗНАВСТВА ІМ. О.О. ПОТЕБНІ
НАН УКРАЇНИ (М. КИЇВ)
ТА ХМЕЛЬНИЦЬКИМ НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ**

«23» грудня 2022 р.

Інститут мовознавства ім. О.О. Потебні НАН України (м. Київ) (далі за текстом – «Сторона 1»), в особі заступника директора з наукової роботи **Скопненка Олександра Івановича**, що діє на підставі Статуту, з одного боку, та **Хмельницький національний університет** (далі за текстом – «Сторона 2»), в особі ректора **Матюха Сергія Анатолійовича**, який діє на підставі Статуту, з іншого боку (надалі спільно йменовані «Сторони»), уклали цю Угоду про таке:

Предмет Угоди

1.1. Предметом цієї Угоди є співпраця Сторін у галузі освіти і науки відповідно до визначених у цій Угоді напрямів співпраці для забезпечення їхнього стабільного розвитку та підвищення конкурентоспроможності, організації та проведення науково-дослідних робіт, здійснення науково-методичного супроводу освітнього процесу, упровадження результатів науково-дослідних робіт у практику, підвищення професійного розвитку науково-педагогічних і наукових працівників, забезпечення високого рівня якості вищої освіти.

1.2. Співробітництво відповідно до цієї угоди здійснюване на безоплатній основі.

Напрями співпраці

2.1. Сфера навчальної роботи:

2.1.1. Обмін досвідом організації освітнього процесу за спорідненими галузями знань (спеціальностями та освітніми програмами).

2.1.2. Сприяння в придбанні та обміні навчально-методичними матеріалами, співробітництво в підготуванні та виданні навчально-методичної літератури, підручників, навчальних посібників.

2.1.3. Організація підвищення кваліфікації та стажування науково-педагогічних і наукових працівників.

2.1.4. Обмін досвідом з організації додаткової освіти здобувачів вищої освіти.

2.1.5. Обмін досвідом організації навчання за дистанційними технологіями.

2.1.6. Реалізація навчальних програм обміну для аспірантів, докторантів, наукових і науково-педагогічних працівників.

2.1.7. Спільна реалізація права аспірантів, докторантів, наукових і науково-педагогічних працівників на академічну мобільність.

2.2. Сфера наукової діяльності:

2.2.1. Проведення спільних наукових досліджень за узгодженою тематикою.

2.2.2. Спільна робота щодо вдосконалення інформаційних систем управління закладами вищої освіти (науковими установами).

2.2.3. Спільна підготовка наукових доповідей, статей, монографій.

2.2.4. Проведення взаємного рецензування наукових праць.

2.2.5. Спільна участь та проведення наукових семінарів, симпозіумів, конференцій, виставок (зокрема й міжнародних).

2.2.6. Організація наукових стажувань.

2.3. Інші напрями співпраці, які не суперечать чинному законодавству та умовам цієї Угоди.

2.4. Реалізація напрямів співпраці та партнерства проводиться шляхом укладення додаткових угод до цієї Угоди, у яких Сторони узгоджують усі істотні умови, необхідні для організації реалізації спільних проєктів.

3. Зобов'язання та права сторін

3.1. Сторони зобов'язуються:

3.1.1. Спільно розробляти проєкти, спрямовані на реалізацію визначених напрямів співпраці та партнерства.

3.1.2. Сприяти встановленню й розвитку зв'язків між Сторонами.

3.1.3. Сприяти організації та проведенню комплексних наукових досліджень, виданню наукових праць, плануванню та проведенню наукових конференцій, семінарів тощо.

3.1.4. За згодою Сторін-виконавців на визначених умовах надавати доступ до результатів спільних досліджень третій стороні.

3.1.5. Інформувати одна одну про свою діяльність, важливі події в науковому житті та інші події, які стосуються напрямів діяльності, передбачених цією Угодою.

3.2. Сторони мають право:

3.2.1. Визначати форми та засоби здійснення співпраці.

3.2.2. Здійснювати обмін інформацією, матеріалами та науковими публікаціями в галузях діяльності обох Сторін за погодженими напрямами співпраці.

3.2.3. Проводити робочі зустрічі та консультації з питань виконання цієї Угоди.

3.2.4. Узгоджувати плани заходів на виконання цієї Угоди.

3.2.5. З метою вивчення можливостей розширення сфери співробітництва Сторони можуть створити двосторонню робочу групу та вносити зміни до Угоди в будь-який час шляхом укладення додаткових угод.

3.2.6. Окремими угодами (домовленостями) Сторони визначають строки проведення підвищення кваліфікації, стажування, академічної мобільності, асистентсько-наукової та інших видів практики, кількість учасників у різних наукових і освітніх програмах, до яких долучені Сторони.

4. Відповідальність і вирішення спорів

4.1. Сторони несуть відповідальність за виконання зобов'язань, передбачених цією Угодою, згідно з чинним законодавством України.

4.2. Спірні питання вирішують шляхом переговорів або письмовою регламентацією співробітництва у формі додаткового протоколу узгодження дій.

4.3. Сторона не несе відповідальності за зобов'язання іншої Сторони перед третьою стороною.

4.4. Сторони не несуть відповідальності за порушення своїх зобов'язань за цією Угодою, якщо воно сталося не з їхньої вини.

4.5. Жодна зі Сторін не несе відповідальності за невиконання чи неналежне виконання своїх зобов'язань за цією Угодою, якщо це невиконання чи неналежне виконання зумовлені дією обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин).

5. Строк чинності, умови зміни та припинення Угоди

5.1. Ця Угода набирає чинності з моменту підписання його Сторонами та діє протягом п'яти років.

5.2. Сторона, що не бажає продовжувати дію Угоди, має за 30 календарних днів до закінчення терміну дії Угоди письмово попередити про це іншу Сторону. Якщо жодна зі сторін не повідомила іншу про небажання продовжити дію Угоди, тоді Угоду вважають пролонгованою на строк її дії.

5.3. За взаємним погодженням Сторони можуть змінити термін дії, предмет та обов'язки сторін цієї Угоди.

5.4. Угода може бути розірвана за взаємною згодою Сторін.

5.4. Якщо інше прямо не передбачено цією Угодою або чинним законодавством України, зміни до цієї Угоди можуть бути внесені тільки за домовленістю Сторін, яка оформлюється додатковою угодою до цієї Угоди.

5.5. Взаємовідносини сторін, не врегульовані цією Угодою, регулюються чинним законодавством України.

5.6. У разі реорганізації чи перейменуванні однієї зі Сторін її права та обов'язки, передбачені цією Угодою, переходять до правонаступника.

5.7. Цю Угоду підготовлено у двох примірниках українською мовою. Сторони отримують по одному примірникові, які мають однакову юридичну силу.

5.8. Сторони надають взаємну згоду використовувати персональні дані надані один одному з метою реалізації державної політики у сфері захисту

персональних даних та відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010. Сторони повністю розуміють, що вся надана інформація про представників Сторін, є персональними даними, тобто даними, які використовуються для ідентифікації такого представника (далі – Представник), котрий погоджується з тим, що такі дані зберігаються у Сторін для наступного використання відповідно до норм чинного законодавства та для реалізації ділових відносин між Сторонами. Персональні дані Сторін захищаються Конституцією України та Законом України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010. Підпис на цьому та інших документах Сторін означає одноразову згоду з викладеним вище та підтвердженням того, що Представник ознайомлений зі змістом ст. 8 Закону України «Про захист персональних даних».

6. Юридичні адреси сторін

Сторона 1

Інститут мовознавства
ім. О.О. Потебні

НАН України

вул. М. Грушевського, 4,
м. Київ, 01001.

Тел.: (044) 279-02-92,

тел./факс: (044) 278-71-82,

e-mail: inmo2006@ukr.net

Сторона 2

Хмельницький національний
університет

вул. Інститутська 11,

м. Хмельницький, 29016.

Тел.: (0382) 67-02-76,

тел./факс: (0382) 67-42-65,

e-mail: centr@khnu.km.ua

Заступник директора

з наукової роботи




Олександр СКОПНЕНКО

Ректор




Сергій МАТЮХ

«23» 12 2022 року

«23» 12 2022 року